

# TLC01+

## QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

**IT** GARANZIA 2 anni  
**FR** GARANTIE 2 ans  
**ES** 2 años de garantía  
**EN** 2 years warranty  
**NL** 2 jaar garantie  
**HU** 2 év garancia  
**CZ** Záruka 2 roky  
**PL** 2 lata gwarancji  
**DE** 2 Jahre Garantie

MELICONI S.p.A.

V. Minghetti, 10  
Cadrano di Granarolo Emilia  
40057 (BO) Italy  
www.meliconi.com



**IT** Il telecomando **TLC01+** è pronto per funzionare con TV digitali SAMSUNG. Qualora non funzionasse in maniera appropriata, seguire le procedure indicate qui di seguito.

**FR** Meliconi vous remercie pour votre achat. La télécommande **TLC01+** est prête à fonctionner avec les téléviseurs numériques SAMSUNG. Si elle ne fonctionne pas correctement, veuillez suivre les procédures illustrées.

**ES** El mando a distancia **TLC01+** está listo para funcionar con los televisores digitales SAMSUNG. Si no funciona correctamente, siga el procedimiento ilustrado.

**EN** The **TLC01+** remote control is ready to work with SAMSUNG digital TVs. If it does not work properly, follow the illustrated procedure.

**NL** De **TLC01+** afstandsbediening is klaar om te werken met SAMSUNG digitale TV's. Als de afstandsbediening niet goed werkt, volg dan de geïllustreerde procedure.

**HU** A **TLC01+** távirányító készen áll a SAMSUNG digitális televíziókészülékekkel való működésre. Ha nem működik megfelelően, kérjük, kövesse az ábrázolt eljárást.

**CZ** Dálkový ovladač **TLC01+** je připraven pro práci s digitálními televizory SAMSUNG. Pokud nefunguje správně, postupujte podle vyobrazeného postupu.

**PL** Pilot **TLC01+** jest gotowy do współpracy z telewizorami cyfrowymi SAMSUNG. Jeśli nie działa prawidłowo, wykonaj przedstawioną na ilustracji procedurę.

**DE** Die **TLC01+** Fernbedienung ist für den Betrieb mit SAMSUNG-Digitalfernsehern bereit. Sollten sie nicht richtig funktionieren, befolgen Sie bitte die dargestellte Vorgehensweise.

### NOTE

**IT** Il telecomando riproduce i segnali infrarossi del telecomando originale. Le funzioni in radiofrequenza (per esempio i comandi vocali o il puntatore) non sono supportate.

**FR** La télécommande reproduit les signaux infrarouges d'une télécommande d'origine ; les fonctions en radiofréquence (exemple "vocale" et "pointeur") ne sont pas supportées.

**ES** El mando a distancia reproduce las señales infrarrojas del mando a distancia original. Las funciones de radiofrecuencia (por ejemplo, los comandos de voz y el puntero) no son compatibles.

**EN** The remote control reproduces the infrared signals of the original remote control. Radio frequency functions (e.g. voice commands and pointer) are not supported.

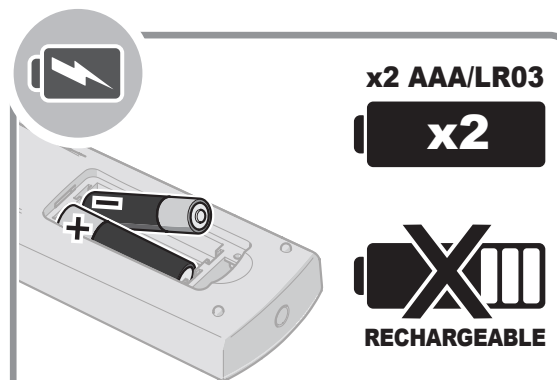
**NL** De afstandsbediening reproduceert de infraroodsignalen van de originele afstandsbediening. Radiofrequentiefuncties (b.v. spraakcommando's en wijzer) worden niet ondersteund.

**HU** A távirányító az eredeti távirányító infravörös jeleit reprodukálja. A rádiófrekvenciás funkciók (pl. hangutasítások és mutató) nem támogatottak.

**CZ** Dálkový ovladač reprodukuje infračervené signály originálního dálkového ovladače. Rádiofrekvenční funkce (např. hlasové příkazy a ukazatel) nejsou podporovány.

**PL** Pilot odtwarza sygnały podczerwieni oryginalnego pilota. Funkcje częstotliwości radiowych (np. polecenia głosowe i wskaźnik) nie są obsługiwane.

**DE** Die Fernbedienung reproduziert die Infrarotsignale der Originalfernbedienung. Radiofrequenzfunktionen (z. B. Sprachbefehle und Pointer) werden nicht unterstützt.



**IT** Tenere premuto il tasto **5** e verificare che il LED sul telecomando rimanga acceso in modo continuo fino al rilascio del tasto. Se il LED lampeggia o rimane spento, le batterie utilizzate non sono sufficientemente cariche: sostituirle.

**FR** Pour tester les piles, maintenez la touche **5** enfoncée et vérifiez que le voyant reste bien allumé **en continu** jusqu'à ce que la touche soit relâchée. Si le voyant clignote ou reste éteint, cela signifie que les piles utilisées doivent être remplacées par des neuves.

**ES** Mantenga pulsado el botón **5** y compruebe que el LED del mando a distancia permanece encendido de forma continua hasta que se suelta el botón. Si el LED parpadea o permanece apagado las pilas utilizadas no están suficientemente cargadas: sustitúyalas.

**EN** Press and hold button **5** and check that the LED on the remote control remains continuously lit until the button is released. If the LED flashes or stays off the batteries used are not sufficiently charged: replace them.

**NL** Houd toets **5** ingedrukt en controleer of de LED op de afstandsbediening continu blijft branden totdat u de toets loslaat. Als de LED knippert of blijft uit de gebruikte batterijen niet voldoende zijn opgeladen: vervang ze.

**HU** Tartsa lenyomva az **5.** gombot, és ellenőrizze, hogy a távirányítón lévő LED folyamatosan világít-e a gomb felengedéséig. Ha a LED villog vagy kialszik, a használt akkumulátorok nem eléggé feltöltöttek: cserélje ki őket.

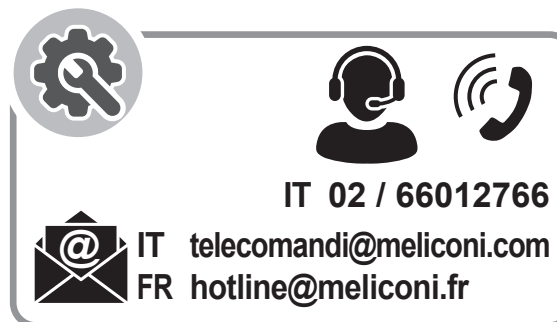
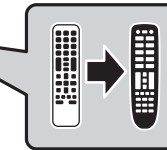
**CZ** Stiskněte a podržte tlačítko **5** a zkontrolujte, zda kontrolka LED na dálkovém ovladači svítí nepřetržitě, dokud tlačítko neuvolníte. Pokud LED bliká nebo zůstává zhasnutá, použité baterie nejsou dostatečně nabitě: vyměňte je.

**PL** Naciśnij i przytrzymaj przycisk **5** i sprawdź, czy dioda LED pilota świeci światłem ciągłym do momentu zwolnienia przycisku. Jeśli dioda LED miga lub pozostaje wyłączone, oznacza to, że zastosowane baterie są niewystarczająco naładowane i należy je wymienić.

**DE** Halten Sie die Taste **5** gedrückt und überprüfen Sie, ob die LED auf der Fernbedienung kontinuierlich leuchtet, bis die Taste losgelassen wird. Wenn die LED blinkt oder nicht leuchtet, sind die verwendeten Batterien nicht ausreichend geladen und müssen gewechselt werden.



ITALIANO  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS  
POLSKI



**IT - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** Il telecomando e le batterie non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari. Il prodotto non è un giocattolo; non deve essere lasciato alla portata di bambini o animali domestici.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**ATTENZIONE:** Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o disperse nell'ambiente. Un uso improprio può arrecare danni all'ambiente e alla salute. Il simbolo del bidoncino, indica che le batterie devono essere smaltite secondo le norme vigenti; informarsi sulle modalità di raccolta delle batterie e accumulatori esausti in vigore nel proprio Paese.

**FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ** La télécommande et les piles ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Ce produit n'est pas un jouet ; il ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

Le symbole de la poubelle barrée présent sur le produit indique que le produit à la fin de sa durée de vie utile doit être recyclé séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc porter l'appareil arrivant en fin de vie, aux centres de recyclage appropriés des déchets électriques et électroniques, ou bien le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Le tri sélectif adéquat en vue du recyclage, du traitement et/ou de l'élimination écologique de l'équipement mis au rebut permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent cet équipement.

**AVERTISSEMENT :** Les piles ne doivent pas être ouvertes, jetées au feu ou dispersées dans l'environnement. Une utilisation non conforme peut nuire à l'environnement et à la santé. Le symbole de la poubelle indique que les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur. Demandez comment collecter les piles et accumulateurs usagés dans votre pays.

**ES - ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD** El mando a distancia y las pilas no se deben exponer a fuentes de calor excesivo, como irradiación solar, fuego o similares. El producto no es un juguete. No se debe dejar al alcance de los niños o los animales domésticos.

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger de forma separada respecto a los demás residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato que debe eliminar a los centros adecuados de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente. La recogida diferenciada adecuada del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible desde el punto de vista medioambiental contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que forman el producto.

**ATENCIÓN:** Las pilas no se deben desmontar, echar al fuego o abandonar en el medio ambiente. Un uso inadecuado puede provocar daños en el medio ambiente y en la salud. El símbolo de la papelera indica que las pilas se deben eliminar según las normas vigentes. Informarse sobre las formas de recogida de las pilas y acumuladores agotados en vigor en el país de uso.

**EN - SAFETY WARNING** The remote control and the batteries must not be exposed to excessive heat sources, such as the sun's rays, fire or similar. This product is not a toy, and must not be left within the reach of children or pets.

The crossed-out bin symbol shown on the product indicates that it must be collected separately from other waste at the end of its useful life. Users must therefore take it to the appropriate separate waste collection centres for electrical and electronic waste, or hand it in to the retailer when purchasing a device of the same type. Proper separate waste collection for end-of-life devices so they can be sent for recycling, treatment or eco-compatible disposal helps to avoid possible negative effects for the environment and health, and aids recycling of the materials the device is composed of.

**N.B.:** Batteries must not be taken apart, thrown into the fire or dispersed in the environment. Improper use may cause damage to the environment or health. The bin symbol indicates that batteries must be disposed of in accordance with the regulations in force; make sure you are familiar with the regulations governing the collection of worn-out batteries and accumulators in your country.

**NL - WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIGHEID** De afstandsbediening en de batterijen mogen niet blootgesteld worden aan overmatige warmtebronnen, zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige bronnen. Het product is geen speelgoed; het mag niet binnen bereik van kinderen of huisdieren gelaten worden.

Het symbool van de doorkruiste afvalbak, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval ingezameld moet worden. De gebruiker kan het afgedankte apparaat afgeven bij de gespecialiseerde centra voor gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval dan wel het teruggeven aan de verkoper wanneer hij een nieuw apparaat van hetzelfde type koopt. De correcte, gescheiden inzameling, die tot doel heeft het afgedankte apparaat vervolgens te recyclen, te verwerken en op milieuvriendelijke wijze weg te gooien, draagt bij aan de vermindering van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en voor de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat bestaat.

**LET OP:** De batterijen mogen niet gedemonteerd, in het vuur gegooid of in het milieu geloosd worden. Oneigenlijk gebruik kan het milieu en de gezondheid schade berokkenen. Het symbool van de afvalbak geeft aan dat batterijen weggegooid moeten worden volgens de van kracht zijnde voorschriften; win inlichtingen in over de wijze van inzameling van uitgeputte batterijen en accu's die in het eigen Land van kracht zijn.

**HU - BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS** A távirányítót és az elemeket ne tegye ki túlzott hőnek, mint például a napsugárzás, tűz vagy hasonló. A termék nem játék; tartsa távol gyermekektől vagy háziállatoktól.

A berendezésen található áthúzott szemetes szimbóluma azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén a többi hulladéktól külön kell ártalmatlanítani. A felhasználónak tehát a készülék élettartama végén azt a megfelelő elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő központnak kell átadnia, illetve visszaszolgáltatnia a viszonteladónak egy új, egyenértékű berendezés vásárlásakor. A berendezés újrahasznosítása, feldolgozása és környezeti ártalmatlanítása céljából végzett megfelelő szelektív hulladékgyűjtés hozzájárul a lehetséges negatív környezeti és egészségügyi gyakorlati káros hatások elkerüléséhez, és elősegíti a berendezéshez felhasznált anyagok újrahasznosítását.

**FIGYELEM:** Az elemeket ne szedje szét, ne dobja tűzbe, illetve ne szórja ki a környezetbe. A nem megfelelő használat károsíthatja a környezetet és az egészséget. A szeméttároló szimbólum azt jelzi, hogy az elemeket a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani; érdeklődjön a használt elemek és akkumulátorok gyűjtéséről szóló, a saját országában hatályos módszerekről.

# TLC01+

## QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

**SL** 2 leti garancije  
**SK** 2 ročná záruka  
**PT** 2 anos de garantia  
**SR** 2 godine garancije  
**RO** 2 ani garanție  
**MK** 2 години гаранција  
**EL** 2 χρόνια εγγύηση

MELICONI S.p.A.

V. Minghetti, 10  
 Cadriano di Granarolo Emilia  
 40057 (BO) Italy  
 www.meliconi.com



**SL** Daljinski upravljalnik **TLC01+** je pripravljen za delo z digitalnimi televizorji SAMSUNG. Če ne deluje pravilno, sledite opisanemu postopku.

**SK** Diaľkové ovládanie **TLC01+** je pripravené na prácu s digitálnymi televízormi SAMSUNG. Ak nefunguje správne, postupujte podľa uvedeného postupu.

**PT** O controle remoto **TLC01+** está pronto para funcionar com as TVs digitais SAMSUNG. Se não funcionar corretamente, siga o procedimento descrito.

**SR** Daljinski upravljač **TLC01+** je spreman za rad sa SAMSUNG digitalnim televizorima. Ako ne radi kako treba, sledite opisanu proceduru.

**RO** Telecomanda **TLC01+** este gata să funcționeze cu televizoarele digitale SAMSUNG. Dacă nu funcționează corect, urmați procedura descrisă.

**MK** Далечинскиот управувач **TLC01+** е подготвен за работа со дигиталната телевизија SAMSUNG. Ако не работи правилно, следете ги овие чекори.

**EL** Το τηλεχειριστήριο **TLC01+** είναι έτοιμο να λειτουργήσει με τις ψηφιακές τηλεοράσεις SAMSUNG. Εάν δεν λειτουργεί σωστά, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται.

### NOTE

**SL** Daljinski upravljalnik reproducira infrardeče signale originalnega daljinskega upravljalnika. Radiofrekvenčne funkcije (na primer glasovni ukazi ali kazalec) niso podprte.

**SK** Diaľkový ovládač reprodukuje infračervené signály pôvodného diaľkového ovládača. Funkcie rádiových frekvencií (napríklad hlasové príkazy alebo ukazovateľ) nie sú podporované.

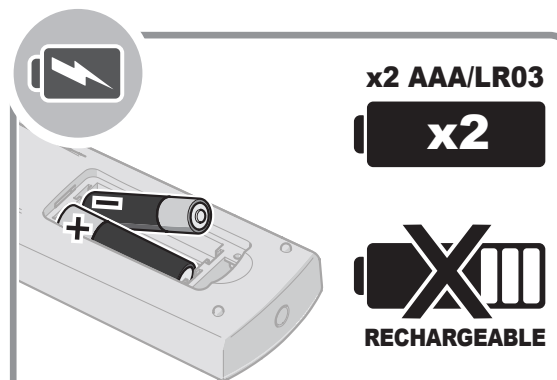
**PT** O controle remoto reproduz os sinais infravermelhos do controle remoto original. As funções de radiofrequência (por exemplo, comandos de voz ou ponteiro) não são suportadas.

**SR** Daljinski upravljač reprodukuje infracrvene signale originalnog daljinskog upravljača. Funkcije radio frekvencija (na primer glasovne komande ili pokazivač) nisu podržane.

**RO** Telecomanda reproduce semnalele infraroșu ale telecomenzii originale. Funcțiile de frecvență radio (de exemplu, comenzi vocale sau indicator) nu sunt acceptate.

**MK** Далечинскиот управувач ги репродуцира инфрацрвените сигнали на оригиналниот далечински управувач. Функциите за радиофреквенција (како гласовни команди или показувач) не се поддржани.

**EL** Το τηλεχειριστήριο αναπαράγει τα υπέρυθρα σήματα του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες ραδιοσυχνότητας (για παράδειγμα φωνητικές εντολές ή δείκτης) δεν υποστηρίζονται.



x2 AAA/LR03

x2

RECHARGEABLE

**SL** Pritisnite in držite tipko **c** in preverite LED na daljinskem upravljalniku sveti neprekinjeno, dokler ne spustite gumba. Če LED-lučka utripa ali ne ugasne, uporabljene baterije niso dovolj napolnjene: zamenjajte jih.

**SK** Stlačte a podržte tlačidlo **5** a skontrolujte LED na diaľkovom ovládači svieti nepretržite, kým tlačidlo neuvolníte. Ak LED bliká alebo zostáva vypnuté, použité batérie nie sú dostatočne nabité: vymeňte ich.

**PT** Pressione e segure a tecla **5** e verifique o LED no controle remoto permanece aceso continuamente até que o botão seja liberado. Se o O LED pisca ou fica desligado as baterias usadas não são suficientemente carregadas: substitua-os.

**SR** Pritisnite i držite taster **5** i proverite LED na daljinskom upravljaču ostaje da sveti neprekidno sve dok se dugme ne otpusti. Ako je LED lampica treperi ili ostaje isključena baterije koje se koriste nisu dovoljno napunjene: zamenite ih.

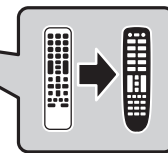
**RO** Apăsati și mențineți apăsată tasta **5** și verificați LED-ul de pe telecomandă rămâne aprins continuu până când butonul este eliberat. Dacă LED-ul clipește sau rămâne oprit, bateriile folosite nu sunt suficiente de încărcate: înlocuiți-le.

**MK** Притиснете и задржете го копчето **5** и проверете дали светлото на далечинското останува вклучено додека копчето не се ослободи. Ако сијаличката трепка или остане исклучена, користените батерии не се доволно наполнети: заменете ги.

**EL** Ππατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **5** και ελέγξτε το LED στο τηλεχειριστήριο παραμένει αναμμένο συνεχώς μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί. Εάν το LED αναβοσβήνει ή παραμένει σβηστό, οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται δεν είναι επαρκώς φορτισμένες: αντικαταστήστε τις.



ITALIANO  
 ENGLISH  
 FRANÇAIS  
 DEUTSCH  
 ESPAÑOL  
 PORTUGUÊS  
 POLSKI



**SL - VARNOSTNA OPOZORILA** Daljinski upravljalnik in baterije ne smejo biti izpostavljeni pretiranim virom toplote, kot so sončno sevanje, ogenj in podobno. Izdelek ni igračka; ne sme biti v dosegu otrok ali hišnih ljubljencev.

Symbol prečrtanega koša, prikazan na opremi, označuje, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato opremo po koncu življenjske dobe oddati v ustrezne centre za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov ali pa jo ob nakupu nove enakovredne opreme vrni prodajalcu. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejši zagon razgrajene opreme za recikliranje, obdelavo in okolju primerno odstranjevanje pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana.

**POZOR:** Baterij ne smete razstavljati, metati v ogenj ali razpršiti v okolje. Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo okolju in zdravju. Symbol za smeti označuje, da je treba baterije zavreči v skladu z veljavnimi predpisi; pozanimajte se o metodah zbiranja rabljenih baterij in akumulatorjev, ki veljajo v vaši državi.

**SK - BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA** Diaľkový ovládač a batérie nesmú byť vystavené nadmerným zdrojom tepla, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Výrobok nie je hračka; nesmie byť ponechaný v dosahu detí alebo domácich zvierat.

Symbol prečiarknutej nádoby zobrazený na zariadení znamená, že produkt na konci svojej životnosti je potrebné zbierať oddelene od ostatného odpadu. Používateľ preto musí odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných zberných stredísk separovaného odpadu pre elektrický a elektronský odpad alebo ho vrátiť predajcovi pri kúpe nového zariadenia ekvivalentného typu. Adekvátny separovaný zber pre následné uvedenie vyradeného zariadenia do prevádzky na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje recykláciu materiálov, z ktorých je zariadenie vyrobené.

**UPOZORNENIE:** Batérie sa nesmú rozoberať, hádzat do ohňa ani rozptyľovať v prostredí. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie životného prostredia a zdravia. Symbol koša znamená, že batérie sa musia likvidovať v súlade s platnými predpismi; informujte sa o spôsoboch zberu použitých batérií a akumulátorov platných vo vašej krajine.

**PT - AVISOS DE SEGURANÇA** O controle remoto e as baterias não devem ser expostos a fontes de calor excessivo, como radiação solar, fogo ou similares. O produto não é um brinquedo; não deve ser deixado ao alcance de crianças ou animais de estimação.

O símbolo da lixeira com uma cruz no equipamento indica que o produto ao final de sua vida útil deve ser coletado separadamente dos demais resíduos. O usuário deve, portanto, entregar o equipamento no final de sua vida útil nos centros de coleta seletiva apropriados para resíduos eletrônicos e eletrônicos, ou devolvê-lo ao revendedor na compra de um novo equipamento de tipo equivalente. A coleta seletiva adequada para a posterior colocação em operação do equipamento fora de serviço para reciclagem, tratamento e descarte compatível com o meio ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos sobre o meio ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais de que o equipamento é feito.

**ATENÇÃO:** As baterias não devem ser desmontadas, lançadas ao fogo ou dispersas no meio ambiente. O uso inadequado pode causar danos ao meio ambiente e à saúde. O símbolo da lixeira indica que as baterias devem ser descartadas de acordo com as normas vigentes; Informe-se sobre os métodos de coleta de pilhas e acumuladores usados em vigor no seu país.

**SR - BEZBEDNOSNA UPOZORENJA** Daljinski upravljač i baterije ne smeju biti izloženi prekomernim izvorima toplote, kao što su sunčevo zračenje, vatra ili slično. Proizvod nije igračka; ne sme se ostaviti na dohvrat dece ili kućnih ljubimaca.

Symbol prečrtane kante prikazan na opremi označava da se proizvod na kraju svog životnog veka mora sakupljati odvojeno od drugog otpada. Korisnik je, stoga, dužan da opremu na kraju njenog životnog veka isporuči u odgovarajuće centre za odvojeno prikupljanje električnog i elektronskog otpada, ili da je vrati prodavcu kada kupuje novu opremu ekvivalentnog tipa. Odgovarajuće odvojeno sakupljanje za naknadno puštanje u rad stavljenje iz upotrebe opreme za reciklažu, tretman i ekološki prihvatljivo odlaganje pomaže u izbegavanju mogućih negativnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje i favorizuje reciklažu materijala od kojih je oprema napravljena.

**PAŽNJA:** Baterije ne smeju da se rastavljaju, bacaju u vatra ili raspršuju u okolinu. Nepravilna upotreba može prouzrokovati štetu po životnu sredinu i zdravlje. Symbol za kantu označava da se baterije moraju odlagati u skladu sa važećim propisima; raspitajte se o metodama prikupljanja istrošenih baterija i akumulatora koji su na snazi u vašoj zemlji.

**RO - AVERTIZĂRI DE SIGURANĂ** Telecomanda și bateriile nu trebuie expuse la surse excesive de căldură, cum ar fi radiația solară, focul sau altele asemenea. Produsul nu este o jucărie; nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.

Simbolul coșului tăiat pe echipament indică faptul că produsul la sfârșitul duratei sale de viață trebuie colectat separat de alte deșeurii. Prin urmare, utilizatorul trebuie să livreze echipamentul la sfârșitul duratei sale de viață la centrele adecvate de colectare separată a deșeurilor electrice și electronice sau să-l returneze vânzătorului cu amănuntul la achiziționarea unui echipament nou de tip echivalent. Colectarea separată adecvată pentru punerea în funcțiune ulterioară a echipamentelor scoase din funcțiune pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea eventualelor efecte negative asupra mediului și sănătății și favorizează reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul.

**ATENȚIE:** Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau dispersate în mediul inconjurător. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca daune mediului și sănătății. Simbolul coș indică faptul că bateriile trebuie aruncate conform reglementărilor în vigoare; întrebați-vă despre metodele de colectare a bateriilor și acumulatorilor uzați în vigoare în țara dumneavoastră.

**MK - BEZBEDNOSNI PREDUPREĐUVAŃA** Далечинскиот управувач и батериите не смеат да бидат изложени на прекумерни извори на топлина, како што се сончево зрачење, оган или слично. Производот не е играчка; не смее да се остави на дофат на деца или домашни миленици.

Симболот за прецртана корпа прикажан на опремата покажува дека производот на крајот од неговиот корисен век мора да се собира одделно од другиот отпад. Затоа, корисникот мора да ја испорача опремата на крајот од нејзиниот животен век во соодветни посебни центри за собирање на електричен и електронски отпад или да ја врати кај продавачот кога купува нова опрема од еквивалентен тип. Соодветното посебно собирање за последователно стартување на деактивираната опрема за рециклирање, третман и екولوшки компатибилно отстранување помага да се избегнат можните негативни ефекти врз животната средина и здравјето и го фаворизира рециклирањето на материјалите од кои е направена опремата.

**ВНИМАНИЕ:** Батериите не смеат да се расклопуваат, да се фрлаат во оган или да се дисперзираат во околината. Неpravилната употреба може да предизвика штета на животната средина и здравјето. Симболот за корпа означува дека батериите мора да се отстранат според важечките прописи; распрашајте се за методите на собирање на искористените батерии и акумулатори кои се во сила во вашата земја.

**EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** Το τηλεχειριστήριο και οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολικές πηγές θερμότητας, όπως ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοια. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Δεν πρέπει να αφήνεται σε κοντινή απόσταση από παιδιά ή κατοικίδια.

Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου που εμφανίζεται στον εξοπλισμό υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από άλλα απόβλητα. Ως εκ τούτου, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τον εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα ξεχωριστά κέντρα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων ή να τον επιστρέψει στο κατάστημα λιανικής όταν αγοράσει νέο εξοπλισμό ισοδύναμου τύπου. Η επαρκής χωριστή συλλογή για την επακόλουθη έναρξη λειτουργίας του παραπομπιμένου εξοπλισμού για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση βοηθά στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία κατασκευάζεται ο εξοπλισμός.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποσυρμαρμολογούνται, να πετιούνται στη φωτιά ή να διασκορπίζονται στο περιβάλλον. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο περιβάλλον και την υγεία. Το σύμβολο του κάδου υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορριπτούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, ρωτήστε σχετικά με τις μεθόδους συλλογής χρησιμοποιούμενων μπαταριών και συσσωρευτών που ισχύουν στη χώρα σας.